

NR.

93/17095

A:

24 AGO 93

P.A.A.

R.C.A.

C.B.E.

M.L.P.

M.T.O.

EDEC

M.Z.C.

MEMORANDUM ORD. N° 873

OBJ.: REMITIR DOCUMENTO TRADUCIDO

REF.:

CON ANEXO

SANTIAGO, 23 AGO 1993

ARCHIVO

DE : DIRECTOR DEL CEREMONIAL Y PROTOCOLO
A : SEÑOR ASESOR ESPECIAL S.E. MATERIAS INTERNACIONALES

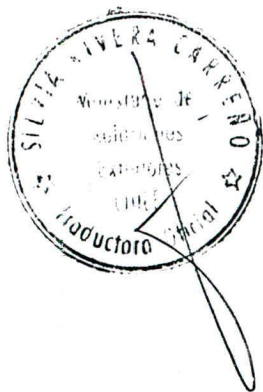
Adjunto remito a US., carta enviada por la señor David Steel, para S.E. el Presidente de la República, debidamente traducida.

Saluda a US.,



FRANCISCO PEREZ WALKER
Embajador
Director del Ceremonial y Protocolo

- DISTRIBUCION:
1. ASESOR ESP.S.E. MAT.INTERNAC.
2. DIPRO, archivo



TRADUCCION AUTENTICA

I-547/93

LIBERAL INTERNATIONAL

1 Whitehall Place, London SW1A 2HD

Teléfono: (44 71) 839-5905

Fax: (44 71) 925-2685

11 de agosto de 1993

Ref.: 0577/93

Presidente Patricio Aylwin

Presidente de Chile

Palacio de la Moneda

Santiago de Chile

CHILE



Estimado señor Presidente:

Por la presente tengo el honor y agrado de aceptar, en representación de Liberal International, su invitación para la reunión de las 4 organizaciones internacionales de partidos políticos que se celebrará en Santiago de Chile con el fin de analizar la "Cumbre Social" a nivel de presidentes, programada para 1995 por las Naciones Unidas.

- 2 -

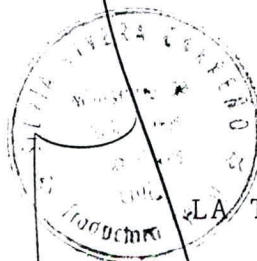
Si bien el hecho de que las principales tendencias políticas no concuerden sobre diversos temas relacionados con las políticas sociales, en un amplio sentido, es inherente a las democracias pluralistas, también creemos que es de suma importancia que determinemos los puntos de encuentro y que las internacionales políticas asuman el liderazgo para asegurar el éxito de la Cumbre Social de 1995.

Nos complacería visitar Santiago de Chile en las fechas propuestas para el 3 y 4 de noviembre. Nuevamente, deseo felicitarlo por su importante iniciativa, que espero analizar en mayor profundidad con usted y con los líderes de las otras 3 internacionales durante la reunión en Santiago de Chile.

Atentamente,
Firma ilegible
Sir David Steel
Presidente Electo

=====

SANTIAGO DE CHILE, a 19 de agosto de 1993.



LA TRADUCTORA OFICIAL.

16/08/93

15:27

LIBERAL INTERNATIONAL. + 44 071 436 5204

NO. 071

000



1 Whitehall Place, London SW1A 2HD Tel: (44 71) 839-5905, Fax: (44 71) 925-2685

11 August 1993

Ref: 0577/93

President Patricio Aylwin
President of Chile
Palacio de la Moneda
Santiago de Chile
CHILE

Dear Mr President

Herewith I am honoured and pleased to accept on behalf of the Liberal International your invitation to the meeting of the 4 party political international organisations due to be held in Santiago de Chile in order to discuss the "Social Summit" planned for 1995 by the United Nations on a presidential level.

Whilst it is in the nature of pluralist democracies that the main political trends will disagree on several issues regarding social policies in a wider sense, we also believe that it is of the utmost importance that we establish where there are points of agreement and that the political internationals take the lead in ensuring the success of the Social Summit of 1995.

We will be happy to visit Santiago de Chile on the proposed dates of 3rd - 4th November. Again I wish to congratulate you on your important initiative which I look forward to discussing further with you and with the leaders of the 3 other internationals at the meeting in Santiago de Chile.

Yours sincerely

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "David Steel", is written over the typed name.

Sir David Steel
President Elect